



¡CELEBRANDO 150 AÑOS!

BOLETÍN SEPTIEMBRE 2020



GESTOR MUNICIPAL

*Rudolph
Smith*

SE RETIRA

Es con gran orgullo (y un dejo de tristeza) que anunciamos el retiro de nuestro apreciado Gestor Municipal de Norcross, Rudolph Smith. A medida que nos acercamos al 2 de septiembre, su último día de servicio, echamos una mirada a su legado de 22 años y sabemos que el impacto de sus aportes se hará sentir en los años venideros.

Nacido en el condado de Berrien en Alapaha, Georgia, Rudolph ha sido un componente esencial y clave en muchas negociaciones, tácticas de mercadeo y financiamiento de proyectos a lo largo de estos años. Graduado de contabilidad y administración de empresas de

Abraham Baldwin College en Tifton en 1980, Rudolph comenzó su carrera gubernamental en la ciudad de Alapaha, Georgia, donde sirvió durante 18 años en diferentes cargos, entre otros, Administrador de Subvenciones, Secretario Municipal y Gestor Municipal. Se unió a la ciudad de Norcross en junio de 1998 y fue ascendido a Gestor Municipal en noviembre de 2008. Ha participado en el gobierno municipal/del condado durante más de 40 años.

Antes de ser nombrado Gestor Municipal, Rudolph ocupó el cargo de Director Administrativo del Gobierno General de Norcross y se desempeñó como Gerente de Impuestos y Licencias Comerciales de Norcross, presidiendo un departamento que genera más del 68% de las rentas totales de la ciudad. Rudolph está certificado como Secretario Municipal tanto a nivel nacional como internacional y es Gerente de Finanzas Certificado de Georgia. En 1992, recibió el Premio al Liderazgo del Distrito II, otorgado por la Asociación Municipal de Georgia y en el año 2007 fue escogido como Gerente Financiero del Año por la Asociación de Secretarios Municipales/Gerentes Financieros de Georgia. En el 2009, fue escogido



Alcalde: Craig Newton • **Alcalde Pro Tempore:** Josh Bare
Concejo Municipal: Andrew Hixson, Elaine Puckett, Bruce Gaynor, Matt Myers
Administrador Municipal: Rudolph Smith • **Subadministrador Municipal/**
Director de Obras Públicas, Servicios Públicos y Parques: Mary Beth Bender •
Secretaria Municipal: Monique Lang

Ayuntamiento: 65 Lawrenceville Street, Norcross, GA 30071
Horario: Mon. - Fri. 8 a.m. - 5 p.m.
770.448.2122 | Fax: 770.242.0824
www.norcrossga.net

por la Liga Comercial de Atlanta como uno de los Hombres más Influyentes de ese año.

Más recientemente, Rudolph recibió el premio por 30 años de servicio de la Asociación Internacional de Gestores Municipales/de Condado (ICMA, por sus siglas en inglés), que es la principal organización de liderazgo y gestión gubernamental. El Premio al Servicio de ICMA reconoce y exalta la dedicación de sus miembros al servicio público y la gerencia profesional a nivel local. Rudolph fue escogido para recibir este premio por su excelente labor en la ciudad y su actitud profesional optimista en todo lo que emprende.

Habiendo servido bajo las órdenes de tres alcaldes e incontables concejales, mucho ha cambiado desde los inicios de Rudolph en la ciudad. No obstante, si se le pregunta, dirá que su mayor orgullo lo representa el papel que jugó durante la recesión del 2008 para asegurar un futuro sustentable. Su enfoque conservador para manejar el presupuesto de la ciudad fue esencial para enfrentar una de las crisis financieras más desafiantes en la historia de nuestra ciudad. Debido a su éxito, fue honrado con el Premio de Presentación Presupuestaria (Budget Presentation) por la Asociación de Funcionarios Gubernamentales de Finanzas, avalada por la Asociación Estadounidense y Canadiense de Funcionarios Gubernamentales de Finanzas.

En un mensaje al personal y el concejo, Rudolph dijo: “Llegó el momento. He sido parte del gobierno de esta ciudad durante 22 años y ya es tiempo de aprovechar la oportunidad de retirarme y disfrutar viajando, trabajando en el jardín y pasando tiempo con mi hijo. También tengo planeado utilizar mi experiencia sirviendo como consultor a medio tiempo en otras municipalidades. Valoro a todos los empleados — trabajar con nuestro equipo me ha dejado muchas experiencias satisfactorias y me siento orgulloso de nuestros logros durante los años que he estado aquí. La ciudad ha sido bendecida con un increíble equipo de profesionales”.

Un líder firme que trabajó incansablemente 24/7 para mejorar nuestra comunidad; su devoción y dedicación a Norcross es indudable. Según el personal, Rudolph ha sido un “líder justo y compasivo” que “lideró con su ejemplo”, “fijó el estándar para un servicio al cliente ejemplar” y “siempre escuchó y respondió a los residentes y al personal”.

¡Nos sentimos honrados y orgullosos de haberlo tenido a nuestro servicio y como parte del personal durante tantos años y le deseamos todo lo mejor durante su retiro!



**DON'T
FORGET**

**¡PUEDE HACER SUS
PEDIDOS EN LÍNEA DEL
NORCROSS COMMUNITY
MARKET!**

Cada semana de este verano, usted puede hacer sus pedidos en línea al norcrosscommunitymarket.com entre las 9 a.m. del domingo y las 5 p.m. del jueves. ¡Las personas que hagan sus pedidos recibirán instrucciones acerca de cómo recoger sus compras el sábado a través de una ventanilla de autoservicio en la Alcaldía para respetar el distanciamiento social! El pago se hace en línea por tarjeta de crédito, aunque el mercado también acepta SNAP (y duplica el poder de compra en ciertos productos que califican).

Según los requisitos de la USDA, las personas que compren con SNAP deberán pagar en persona al llegar a recoger su pedido.

Para más información acerca de SNAP contacte a manager@norcrosscommunitymarket.com o llame al 404-580-2556. Cuando venga a recoger su pedido, quédese en su vehículo y un voluntario del mercado le llevará su compra. De ser posible, utilice una mascarilla y mantenga el distanciamiento social. Norcross Community Market sigue las recomendaciones de los CDC para hacer que su experiencia de compra sea lo más segura posible.

#ShopLocal #GrowMyMarket



ENTRE ÁRBOLES

¿Sabía usted?

- Los árboles conservan energía. Tres árboles colocados estratégicamente alrededor de una vivienda pueden reducir hasta en 50% las necesidades de aire acondicionado durante el verano.
- Los árboles ayudan a prevenir la erosión del suelo. En laderas o pendientes empinadas, los árboles pueden reducir la velocidad de las escorrentías y evitar deslizamientos de tierra.
- Los árboles aumentan el valor de una propiedad. La belleza de una propiedad con un jardín bien diseñado y la calle aledaña y el vecindario pueden aumentar el valor de una propiedad en hasta 15%.
- Los árboles aumentan el tráfico comercial. Hay estudios que demuestran que los comercios rodeados de árboles y con buen paisajismo son más prósperos; además, una calle con árboles disminuye la velocidad del tránsito—lo suficiente como para que los conductores admiren el frente de los comercios.

Los árboles son vitales para nosotros, especialmente aquí en Norcross, una Ciudad Arbolada de E.E.U.U. En los próximos meses estaremos compartiendo más información útil y divertida en esta nueva sección llamada ¡Hablemos de árboles!

Datos sobre árboles cortesía de treepeople.org.

¡NO OLVIDE SUS RECUERDOS DEL ANIVERSARIO 150!

Los artículos conmemorativos del Aniversario 150 de Norcross se pueden adquirir en el Centro de Bienvenida. Las bolsas, toallas de cocina y placas para autos también están disponibles en Carolees, Taste of Britain y Antique Traditions; Anna Balkan tiene disponibles las bolsas impermeables. También puede ordenar las bolsas de lona y toallas de cocina en línea en norcrosscommunitymarket.com.

FACTURAS DE IMPUESTOS LOCALES A LA PROPIEDAD Y AGUAS PLUVIALES

Las facturas de impuestos locales a la propiedad y aguas pluviales serán enviadas por correo alrededor del 18 de septiembre y deben estar de vuelta el 23 de noviembre (no aplica la fecha del matasellos—la Alcaldía debe recibirlas para esta fecha). No recibir las facturas no le exime de su responsabilidad de pagar. Si tiene alguna pregunta, llame a la Oficina Administrativa del Gobierno General al 770.448.2122.

¡EL CENTRO DE BIENVENIDA TIENE DISPONIBLES BOLSAS DE BIENVENIDA!

¿Recién Llegado a Norcross? Visite el Centro de Bienvenida y llévese su Bolsa de Bienvenida Corazón de Norcross (Heart of Norcross) repleta de información y ofertas de nuestra asociación comercial del centro de la ciudad. Si está recién llegado, esta es la manera perfecta de familiarizarse con nuestros amistosos comerciantes y dueños de restaurantes. Toda la información viene en una bolsa con cierre, ¡muy útil para cuando necesite una bolsa transparente pequeña para llevar donde quiera!



BOLSA
\$24.99

CONJUNTO DE
LIBRO Y DVD
\$30.00

LIBRO HISTÓRICO
\$20.00

DVD HISTÓRICO
\$20.00

LLAVERO
\$10.00

PAÑOS DE COCINA
\$14.99

MARCOS PARA PLACAS
\$10.00



¡Recuerde **LLENAR EL CENSO!**

United States®
Census
Bureau

**¡Haga que Norcross cuente!!
Responda ahora en my2020census.gov.**



COMERCIANTE DE LARGA DATA DEL CENTRO DE LA CIUDAD SE JUBILA



El señor Wayne Epps y la tienda B&W Automotive Sales han sido parte del paisaje del centro de Norcross durante más de 50 años—¡51, para ser exactos! Desde 1969, el Sr. Epps ha servido a sus clientes con el mismo compromiso hacia un servicio amistoso y de calidad. A pesar de que sin duda las cosas han cambiado con los años (piense en los lectores para tarjetas de crédito y el advenimiento de la industria de películas como clientela recurrente), el Sr. Epps ha hecho un esfuerzo por mantener la misma sensación de vecino que sus clientes disfrutaban en los primeros años cuando todo era menos veloz. Sin embargo, todo tiene su momento y después de una carrera exitosa, el Sr. Epps ha anunciado su bien merecido retiro. ¡Las

cosas no serán iguales sin usted, Sr. Epps!

Como tributo a su legado, nos sentamos con el Sr. Epps para que nos respondiera algunas preguntas:

¿Cuál es su recuerdo favorito?

Ser testigo de todos los cambios. Norcross era un pequeño pueblo cuando abrí mi negocio y ver cómo fue creciendo — y ser partícipe de ese crecimiento — ha sido una experiencia muy gratificante. Podemos decir que mucho de nuestro éxito se debe a ese crecimiento.

¿Qué será lo que más extrañará?

La gente. Tenemos golosinas para perros a la mano, ¿sabe? y cada mañana, los paseadores de perros pasan alegres. Son esos momentos y rutinas lo que más voy a extrañar.

¿Qué será lo que menos extrañará?

¡Los trenes! (Ríe mientras un ruidoso tren pasa durante nuestra conversación).

¿Qué es lo que más anhela?

Tengo una propiedad en Dawsonville, a la orilla del lago—me encanta ese sitio, me recuerda al Norcross de hace 30 o 40 años. Una época más sencilla. Mi esposa y yo habíamos planeado retirarnos allá y, a pesar de que ella falleció en diciembre, yo sigo planeando pasar el mayor tiempo posible allá ahora que me voy a retirar.

¿Puede compartir con nosotros cuál será el futuro del local?

¡Qué divertido que traiga eso a colación! ¡Va a ser un restaurante! O tal vez dos...acabamos de cerrar la venta con James Redding, propietario de varios restaurantes en Gwinnett y estaba hablando acerca de convertir este lugar en un gran establecimiento de comida o en dos más pequeños. Es muy emocionante—esta parte del centro siempre se ha desarrollado más lentamente y me alegro de que esté floreciendo.

¿Cuándo es su último día de trabajo?

Me dieron 60 días a partir del cierre para arreglar todo, pero hemos adelantado mucho y probablemente alrededor de mediados de septiembre sea el último día de trabajo.

¿Alguna palabra de despedida?

Ha sido una carrera maravillosa. Valoro a todo el mundo aquí, a esta comunidad...No sabía lo cercanos que éramos en esta comunidad hasta que nos afectaron algunas tragedias familiares. La forma en que todos se unieron para apoyarnos...hace que me sienta bien, muy bien. Hace que me pregunte si realmente me quiero ir, pero ¡llegó el momento y el próximo capítulo será todavía mejor!